

5) **Robert Bosch Elektronika Kft.**
 Robert Bosch út 2
 3000 HATVAN
 HU Hungary

1) **Robert Bosch GmbH**

Robert-Bosch-Platz 1
 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

10) Your sign
550004530301 Date
05.05.2022

19) Shipping type
 truck collect. load

25) Dispatch Address

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)

Sender VATID HU26951542

If queries please specify customer and delivernote no.

1) Customer
1000911829 5) Supplier-No.
0091024089 LNR Packb. LKZ Z abs Sov KZA
UJ

Kg Delivery/installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.

15) additional data customer
 17) Dispatch place
cHub

20) Incoterms 2010
 Free Carrier 10 PAL

Destination

21) Packing type
 10 PAL

22) Dispatch sign

23) Total weight kg
 gross 1.140,0 net 656,5

26) Receipt-/unload-point
14249

29) Description of delivery
Control Unit; aTCU-2-9.6

30) Quantity
640

40) Receiver notes
 Qty.(ls) +/- Notes

~~60105500~~
 180318897
 60105500

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
 ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 640
 Quantità effettiva:
 Tipo Imballaggio: 10
 Quantità Imballi: NO
 Conformità alle schede d'imballo: NO
 Data controllo: 30/06/22
 Firma

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
 Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

30 GIU 2022

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

Rotation
 Receiver notes
 Date Name bzw Nr

42) Entry notes

43) Quantity check

44) Quality check/Testreport

45) Receiver

46) Invoice check



N711310R

BVE13384

7113496

Delivery note no

2) Receiver note

3) Delivery note no

4) Dispatch date
24.06.2022

Creation day

23.06.2022

14) Our Order-No.
25352238

24)

1) Sender/Supplier Robert Bosch Elektronika Kft. cHub Robert Bosch út 2 3000 HATVAN HU Hungary Tel: +36 (37) 549549		2) Supplier-no. 0091024089		3) Shipping order-no. Sender VAT-ID HU26951542			
5) Loading point		8) Transportnumber 17006091		4) No. sender at the shipping carrier			
11) Recipient Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)		12) Customer-no. 1000911829		6) Date 24.06.2022 7) Relations-no.			
14) Delivery-/unloading point Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA) 14249/14249/14249/14249/14249		9) shipping carrier Schweitzer GmbH & Co. Carl-Benz-Str. 23 DE 71634 LUDWIGSBURG		10) Carrier-no. 133638			
16) Arrive-date		13) Bordereau-/Cargo list no.		15) Sendemote for the shipping carrier:			
17) Arrive-time		16) Arrive-date		17) Arrive-time			
18) Reference and no delivery note no.	19) Number	20) Packaging	21) SF	22) Contents	23) Load carr. weight kg	24) Gross weight kg	
7113478 HH6091	10	Pallets	1	0260001077V03UJ AE 2510261401	120	1121,0	
7113481 HH6091	10	Pallets	1	0260001077V03UJ AE 2510261401	120	1121,0	
7113485 HH6091	7	Pallets	1	0260001077V03UJ AE 2510261401	84	784,7	
7113489 HH6091	10	Pallets	1	0260001079V03UJ AE 2510261631	120	1140,0	
7113491 HH6091	10	Pallets	1	0260001079V03UJ AE 2510261631	120	1140,0	
25) Sum		26) Volume in cdm		Next Page	Sum	27)	28)
29) hazardous freight classification							
30) hazardous freight name							
31) Prepayment of charges Free Carrier HATVAN		32) Worth of goods for insurance		33) Transportinsurance to cover by carrier with		34) Sender-cash on delivery	
35) Enclosures KUENNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 30.06.2022 "Ricevuto con riserva di verifica di qualità e quantità"				36) Order-no. Customer 550004530501		37) Account assignment	
43) Takeover-confirmation from the driver: get the mentioned transport complete, in a proper condition and allowing safe transport and loaded operationally reliable.				38) Means of transport no		39) Lorry reg.	
Date _____ Time _____ Signature _____				40) Dispatch type truck collect load		41) Accounting-key	
45) Place of trial is Stuttgart. German law arranged by agreement.				42) Acknowledgment of receipt of goods mentioned transport complete and in a proper condition recieved		Company stamp/signature.	
44) The transport contains Euro-flat-pal.(FP)		of it changed Euro-flat-pal.(FP)		Euro-Grate-pal.(GP)		Euro-Grate-pal.(GP)	
46) for Receiver							

2) Supplier-no.



V0091024089

8) Transportnumber



2S17006091

10) Carrier-no.



0000133638

13) Bordereau-/Cargo list no.

1) Sender/Supplier 2) Supplier-no. 0091024089
 Robert Bosch Elektronika Kft.
 cHub
 Robert Bosch út 2
 3000 HATVAN
 HU Hungary
 Tel: +36 (37) 549549

3) Shipping order-no.
 Sender VAT-ID HU26951542
 Receiver VAT-ID
 4) No. sender at the shipping carrier

TRANSPORT ORDER

6) Date 24.06.2022 7) Relations-no.

9) shipping carrier 10) Carrier-no. 133638
 Schweitzer GmbH & Co.
 Carl-Benz-Str. 23
 DE 71634 LUDWIGSBURG

13) Bordereau-/Cargo list no.

15) Sendemote for the shipping carrier:

16) Arrive-date 17) Arrive-time

5) Loading point

8) Transportnumber 17006091

11) Recipient 12) Customer-no. 1000911829
 Magna PT S.p.A.
 Via dei Ciclamini, 4
 IT 70026 Modugno (BA)

14) Delivery-/unloading point
 Magna PT S.p.A.
 Via dei Ciclamini, 4
 IT 70026 Modugno (BA)
 14249/14249/14249/14249/14249

18) Reference and no delivery note no.	19) Number	20) Packaging	21) SF	22) Contents	23) Load carr. weight kg	24) Gross weight kg
7113494 HH6091	10	Pallets	1	Next page 1 0260001079V03UJ AE 2510261631	120	1140,0
7113496 HH6091	10	Pallets	1	0260001079V03UJ AE 2510261631	120	1140,0
7113500 HH6091	10	Pallets	1	0260001079V03UJ AE 2510261631	120	1140,0
7113502 HH6091	10	Pallets	1	0260001079V03UJ AE 2510261631	120	1140,0
7113504 HH6091	10	Pallets	1	0260001079V03UJ AE 2510261631	120	1140,0

25) Sum 26) Volume in odm Next Page Sum 27) 28)

29) hazardous freight classification

30) hazardous freight name

31) Prepayment of charges
 Free Carrier
 HATVAN

32) Worth of goods for insurance

33) Transportinsurance to cover by carrier with

34) Sender-cash on delivery

35) Enclosures
KUEHNE+NAGEL S.r.l.
 Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

30 GIU 2022

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

36) Order-no. Customer 550004530501

38) Means of transport no

37) Account assignment

39) Lorry reg.

40) Dispatch type

truck collect load
 41) Accounting-key

42) Acknowledgment of receipt of goods mentioned transport complete and in a proper condition received

Company stamp/signature.

44) The transport contains

of it changed

Euro-flat-pal.(FP)

Euro-flat-pal.(FP)

Euro-Grate-pal.(GP)

Euro-Grate-pal.(GP)

Date Time Signature

45) Place of trial is Stuttgart. German law arranged by agreement.

46) for Receiver

2) Supplier-no.



V0091024089

8) Transportnumber



2S17006091

10) Carrier-no.



0000133638

13) Bordereau-/Cargo list no.

1) Sender/Supplier Robert Bosch Elektronik Kft. cHub Robert Bosch út 2 3000 HATVAN HU Hungary Tel: +36 (37) 549549		2) Supplier-no. 0091024089		3) Shipping order-no. Sender VAT-ID HU26951542 Receiver VAT-ID 4) No. sender at the shipping carrier		
5) Loading point		8) Transportnumber 17006091		TRANSPORT ORDER		
6) Date 24.06.2022		7) Relations-no.		9) shipping carrier 10) Carrier-no. 133638 Schweitzer GmbH & Co. Carl-Benz-Str. 23 DE 71634 LUDWIGSBURG		
11) Recipient Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)		12) Customer-no. 1000911829		13) Bordereau-/Cargo list no.		
14) Delivery-/unloading point Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA) 14249		15) Sendemote for the shipping carrier:		16) Arrive-date 17) Arrive-time		
18) Reference and no delivery note no.	19) Number	20) Packaging	21) SF	22) Contents Next page 2	23) Load carr. weight kg	24) Gross weight kg
7113508 HH6091	4	Pallets	1	0260001079V03UJ AE 2510261631 Empt.customer or name empties RB Plastic Container 6000439356 Inject. molded container 6000134169 Blister-Forming Part 6000439355 Plastic durable pallet - 6000439358 Pallet Cover 6000439359	48	456,0
25) Sum 101		26) Volume in cdm Sum		27) 1.212		28) 11462,7
29) hazardous freight classification						
30) hazardous freight name						
31) Prepayment of charges Free Carrier HATVAN		32) Worth of goods for insurance		33) Transportinsurance to cover by carrier with		34) Sender-cash on delivery
35) Enclosures KUEHNE+NAGEL s.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 30.06.2022 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"		36) Order-no. Customer 550004530501		37) Account assignment		38) Means of transport no
43) Takeover-confirmation from the driver: get the mentioned transport complete, in a proper condition and allowing safe transport and loaded operationally reliable.		39) Lorry reg.		40) Dispatch type truck collect load		41) Accounting-key
Date		Time		Signature		42) Acknowledgment of receipt of goods mentioned transport complete and in a proper condition recieved
45) Place of trial is Stuttgart. German law arranged by agreement.		46) for Receiver		Company stamp/signature.		44) The transport contains of it changed
				Euro-flat-pal.(FP)		Euro-flat-pal.(FP)
				Euro-Grate-pal.(GP)		Euro-Grate-pal.(GP)

2) Supplier-no.



V0091024089

8) Transportnumber



2S17006091

10) Carrier-no.



0000133638

13) Bordereau-/Cargo list no.

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders
To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22
1-15 továbbá 21+22 rovatokat a feladó köli ki saját felelősségére.

Veszélyes árukra az esetleges bizonylatokon kívül a rovat utolsó sorába beírandó az osztály, a szám és adott esetben a betű.
In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.
Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben die Klasse, der Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe.

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronikai Kft. Robert Bosch út 2 3000 Hatvan HUNGARY				NEMZETKOZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra előtérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók. This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag Im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)									
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA) ITALY				16 Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) SSZ8 <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;"> AUTODANA GROUP S.R.L. 301/294/2006 ; RO 18517892 Sebes, Str. Ciocârliei, Nr.8 Jud ALBA - ROMANIA PETROPA MARINEC </div>									
3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység / place / Ort Modugno (BA) ország / country / Land ITALY				17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)									
4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység / place / Ort Hatvan ország / country / Land HUNGARY időpont / date / Datum 20220627				18 A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer									
5 Mellékelt okmányok Annexed documents Beigefügte Dokumente SAP:919530													
6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern		7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke		8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung		9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung des Gutes		10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer		11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg		12 Térfogat (m³) Volume in m³ Umfang in m³	
		101		PAL		<div style="font-size: 2em; font-weight: bold; text-align: center;">C M R</div>				11,463.000			
Osztály Class		Szám Number		Betű Letter		Klasse, Ziffer, Buchstabe		ADR		11,463.000			
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)						19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom		Feladó, Sender, Absender		Pénznem, Currency, Währung		Átvevő Consignee Empfänger	
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung						15 Fuvardíj-fizelési rendelkezések Direction as to freight payment Frachtzahlungsanweisungen Bérmentesítve, freight paid, frei 27 06 2022 Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, unfrei x		20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen					
21 Kiállítás helye, időpontja Established in Ausgefertigt in Hatvan						22 A feladó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the sender Robert Bosch Elektronikai Kft. Robert Bosch út 2. Hatvan VAT: HU11672953		23 A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier AUTODANA GROUP S.R.L. 301/294/2006 ; RO 18517892 Sebes, Str. Ciocârliei, Nr.8 Jud ALBA - ROMANIA		24 Az áru átvétele: Kelet Goods received: Date on..... Gut empfangen: Datum am. Az átvevő aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the consignee KUEHN...			
25 Jármű Vehicle Fahrzeug		Rendszám Registration number Kennzeichen		Raksúly Useful load Nutzlast		Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)		30 GIU 2022		"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"			